联合国
大会

Distr.
GENERAL
A/C.5/34/34
16 November 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY
NOV 23 1979
UN/SA COLLECTION

第三十四届会议
第五委员会
议程项目98

一九八〇—一九八一两年期方案概算

联合国总部会议室的扩充以及会议服务和代表专用设备的改善

秘书长的报告

导言

1．由于大会在一九七六年、一九七七年和一九七八年所作关于扩充会议室以及改善会议服务和代表专用设备的各项决定[1]，联合国总部自一九七七年以来一直进行着建筑工程。 本报告提出工作进展的情况，与某些工程项目的费用有关问题的说明和提请大会审议的各项建议。

2．在下面的表1内载列关于目前状况的概要。

[1] 大会第31/195号决议，第32/212号决议，第一节和第33/442号决定。

79-29613

表 1

总部改善计划状况

工程项目	工作状况	估计费用（以千美元计）核定概算 美元	估计费用（以千美元计）现行概算 美元
一. 一九七六年核定项目（第一阶段）			
(a) 扩充第1、3会议室和托管理事会议厅的坐位；改善安全理事会会议厅邻近的设备	一九七八年十一月完成		
(b) 扩充第2、4会议室和大会堂的坐位	一九七九年九月完成		
(c) 增设与上述项目有关的空气冷却设备	一九七九年七月完成		
	第一阶段，共计	14,019	14,689
二. 一九七七年核定项目（第二阶段）			
(a) 在北端草地建造印刷用的地下工场及有关设施	施工进行中	7,615	18,415
(b) 会议大楼地下第二层和第三层，整修和改建	已完成制图工作，收到有效期到一九八〇年一月一日为止的投标	2,269.2	6,265
(c) 扩充第5和6小型会议室的坐位；安装活动隔墙板	已完成制图工作，收到有效期到一九八〇年一月一日为止的投标	900	840

工程项目	工作状况	估计费用（以千美元计）核定概算 美元	估计费用（以千美元计）现行概算 美元
(d) 扩充会议大楼地下第一层和一楼的北端；在代表休息室东端装设阳台	已完成制图工作，收到有效期到一九八〇年一月一日为止的投标	3,521.4	7,827
(e) 增设与上述项目有关的空气冷却设备	已完成百分之三十五的工作	1,356.1	列入上述数字内作为每一项目费用的一部分
(f) 重新安置费用			
临时办公室场地	在经费筹措问题解决前，暂仃施工	80	列入上述数字内作为项目二(d)的一部份
(g) 行政费用（临时助现人员）		127.6	列入上述数字内作为项目二(a)和(b)的一部分
(h) 意外费要		列入上述数字内作为每一项目费用的一部分[a]	
	第二阶段，共计	15,869.3	31,469[b]
三. 一九七八年核定项目（第三阶段）新自助食堂和厨房	已完成制图工作，准备投标	7,612	7,612
	第三阶段，共计	7,612	7,612
	全部工程项目，共计	37,500.3	53,770

a 在原来概算中，意外需要项下的费用占所有其他费用百分之五；根据第一阶段工程的经验，目前意外需要项下的概算现占建筑费百分之十。

b 该数额是将第二阶段全部工程作为一个单一项目执行的费用，比个别执行的费用总额少1，878，000美元，因为需要为每个较小的个别项目拨出间接费用。（并见表3）

第一阶段

3．第一阶段的工程包括：扩充第1、2、3、4会议室、托管理事会会议厅和大会堂的代表坐位；改善安全理事会会议厅邻近的设备；及增设空气冷却设备。 建筑工程于一九七九年九月完成。 虽然编写本报告时有些发票尚未收到，要求付款的若干问题仍在讨论中，但对财政状况的估计已根据现有的最佳资料加以编制。 兹摘要载于下表2内。

表 2

第一阶段工程的费用

各项费用	估计费用（以千美元计）		
	核定概算	现行概算	超支
	美元	美元	美元
(a) 基本建筑工程	9,800	10,785	985
(b) 建筑设计和工程费用	1,050	1,569	519
(c) 空气调节设备	700	535	(165)
(d) 电信设备和安装费	1,565	1,545	(20)
(e) 工作绩效保证	100	44	(56)
(f) 行政费用	154	211	57
(g) 意外需要	650	已包括在上述数字内	(650)
共 计	14,019	14,689	670

4．同核定概算比较，第一阶段工程的予期费用超出了百分之五。 回顾过去，显然在意外需要项下的经费应有所增加，以便更为适当地应付工作期间所遇到的许多未见的问题，其中包括：

(a) 一九七八年电工罢工五星期，为弥补损失的时间，必须增加加班费；一九七九年货车司机罢工，拌和混凝土的工作须在工地进行；

(b) 由于建筑噪音影响会议的进行，因此在正常工作时间须仃止工作。 秘书长原概算内列有这项用途的经费，但拨款中没有列入。

这些情况引起了部分的超支。 另一个重要的因素是，施工期间，现有结构、电线、管件和机械装置等遇到一些设计时无法予见的问题。 回顾，为了增添坐位各会议室和大会堂的结构和设备前曾进行两次重大的装修。 由于多年前整修时编制的“完工图样”中有时没有列明最初建筑蓝图和图样的变更情况，因此必须在工地上作出“某些更改”，以适应新发现的情况，这样就使设计和建筑方面的费用增加。

5．费用超支的另一个理由是，秘书长接到建议，要订正一九七六年提出的北草坪扩建工程、会议大厦第二和第三地下层、新的秘书处自助食堂、冷却设备增建工程的计划（A/31/8/Add.23，第40段）。由于没有追加予算，不可能付出这批费用。

6．如果通货膨胀率维持不变，同项目概算所根据的一样，那就可以把这批费用列入意外开支；但是，建筑业在建造期间的通货膨胀率，每年上升百分之十五，而核可的概算是以百分之七计算的。 摘要说来，本项目这个阶段的费用之所以超额，是由于： (a)通货膨胀，(b)意外的仃工，(c)工作进行时需要修改计划。

7．由于上述发展的结果，一九七八－一九七九年最后执行情况报告，将在方案予算第２６款下追加６７万美元，用以结束第一阶段。

8．秘书长在结束关于第一阶段的报告时，要对德意志联邦共和国和新西兰政府慷慨的礼物，在此志谢。 去年已经报告过（A/C.5/33/24，第３段），德意志联邦共和国赠送了新安全理事会休息处的装饰品和家具以及安装这类赠品的费用。一九七九年，新西兰政府赠送了代表休息室和大会大厅衣帽间的新镶板，并提供了有关的安装费用。

第二阶段

9．第二阶段的工作包括： 在北草坪地区建造地下层容纳印刷及有关设备；修改会议大厅第二和第三地下层；扩大第五和第六会议室的座位；延长会议大厅第一楼和第一地下层的北端；在代表休息室东端装设楼厅；添装气冷设备。 除了下面另有说明的情形之外，工作进度已达到工作蓝图完成和接受投标的地步。 上面表1已经指出，根据已经收到的投标，目前概数显示，本阶段目前已经批准的工作，费用将达31，469，000美元，而非大会核可的15，869，300美元。

10．为了研究何以会低估所需费用，就需要看看这些项目的近史。 第二阶段的工作，是大会在一九七七年底批准的，秘书长当即作出安排，以便编制必要的工

作兰图；遂于一九七八年秋季按计划完成了兰图。 然后，开始寻找合格的承包人。首先是接触已在联合国作过工的承包人，因为相信他不必多费工夫，不必象别的承包人要化最初组织费用和“起头”费用，所以会比较便宜些。 但这名承包人的要求比现有资金大得多，所以决定密封投标。 由于招标要有竞争，要化时间，因此不能按原定计划于一九七九年初开工。

11． 按照那时（一九七九年二月）得到的最低的标，结果费用2,330 万美元，即可完成整个项目。 因此，秘书长于三月同咨询委员会主席进行协商之后向五月举行的行予咨委会会议请求给予紧急指示。 因为二月间得到的标已经失效，又重新招标。 而此时费用已升至2,650 万美元。 秘书长在向行予咨委会提出报告时，建议说，应授权给他，利用已经核准的资金尽可能完成多少工作就完成多少工作，又说，他想请大会就差额发出指示。 这个行动路线受到采纳，因为秘书长认为，为了使秘书处工作有效又经济，第二阶段的项目是重要的，且将改善工作人员由于工作环境不符标准，特别是第二和第三地下层，大受影响的士气。 秘书长认为，大会在核可这些项目时，已赞同了他的此项意见。 在这种情况下，应当用已核准的资金进行工作，如有任何再度延误，只会徒增费用。 因此，秘书长建议，先开始建造北草坪工程，他认为这是第一优先。 经过行予咨委会同意后，工作已经开始。

12． 第二次投标的有效时限，九个月以前已到期。 为了让大会知道时价，秘书长得到新标，有效时期到一九八〇年一月一日为止。 由于建筑业受到目前通货膨胀压力，第二阶段拖延部分的估价，当然又增加了。 现在估计，第二阶段的费用将达31,469,000 美元，比原来估计的15,869,300 美元，增加15,599,700美元。

13． 秘书长在解释一九七七年的概数为什么过了两年之后比现时费用低了许许多时，肯定地说，主要原因是： (a)通货膨胀率较予计为高，加上拖延所造成的通货膨胀影响；(b)建筑公司聘请的顾问在估计费用时犯了重大错误；(c)根据第一阶

段的经验，需要予备较大的意外费用。

14. 一九七七年在编制最初概算时，秘书长即已指出，通货膨胀率很少能每年超过百分之七（A/C.5/32/4，第10段，但当时仍以这个数字来计算通货膨胀。目前，当地建造总指数每年以百分之十五左右增长，某些项目还高出很多。混凝土时价比一九七七年高出百分之二十五，胶合板高出百分之三十五。承包人在投标时，根据现有的和予计的通货膨胀率来估计费用，而不是根据以前的通货膨胀。由于要由竞争得到最好的标而拖延的时间进一步增加了通货膨胀后果。这个因素使费用增加大约1,100万美元，即百分之七十左右。

15. 不过，一九七七年概算与目前投标价格之间的差别，有一重要部分是由于受聘顾问在估计时发生了错误。事实证明，各项费用，特别是北草坪工程费用，是过于低估了。除了估计时发生根本错误之外，一部分失算可能是由于一九七七年编制概算时，建筑工程活动较少，而在一九七九年投标时，活动大增（其结果是，愿意在一九七七年投低标的承包人，于一九七九年没有受到类似的压力）。秘书长想指出，虽然一九七七年概算与一九七九年二月得标之间的差别，顾问的错误是个重要成因，但自从一九七九年二月起，工程费用续增800美元左右，几乎完全是由于通货膨胀和须为意外费用多备经费所致。

16．有几个其他因素造成经费不足，其中包括：

(a) 大会决定将北草坪原计划的面积缩小百分之十五，并将可用经费也削减百分之十五。 但投标结果，显示面积虽缩小百分之十五，材料或人工（即费用）却不能减少百分之十五；

(b) 建筑和工程的费用增加，一部分是由于这一行业的费用普遍高涨，一部分是由于改造工程所需要的建筑和工程工作，超过原先的估计；

(c) 纽约市造房管理局裁定，必须首先修筑北草坪下面的排水管，才可以建造新的大楼。 纽约市管理局于一九七六年初步批准计划，而原定费用概算就是根据批准计划计算。 到了一九七八年，纽约市管理局却改变立场，规定必须建造一条新的排水管。 纽约市是根据其所拥有的地役权而作出这项决定。

17．秘书长非常担心地注意到，他提出概算和这项工程现在所需的费用有很大的出入。 以前各工程项目编列费用概算时所采用的方法和所雇用的公司，都证明确实可靠。 这次概算不准确，真是出乎意料之外。 秘书长认为必须制订一套程序，以避免今后的项目再度发生这种情况。 因此，行予咨委会请来研究这个问题的外聘审计团提议对现行的程序作出若干修改，秘书长也已表示同意。 在目前合同满期另订新合同时，或在今后各项计划需要进行建筑事务和估计费用时，将斟酌情况作出这些修改。

18．建筑方案第二阶段各项目目前的估计费用比核定项目时估计的费用几乎多一倍，因此，秘书长再将这些概算提交大会审议。 虽然新的自助食堂和厨房（第三阶段）工程项目前经大会另行核准，但是由于这个项目会使整个总部建筑计划的费用总额增加，大会不妨重新加以审议。

19．显然，早在一九六八年以前，提议的计划所包括的各项改良工程，即使不是全部，至少大多数必须进行。 现有的设施在一九五一年完成，当时只准备给不到８０个会员国使用。 会员国的数目、会议室的使用、语言的种类和文件的数量都已增加，造成拥挤不堪情况，联合国工作上所不可缺少的设施也不敷应用。 大会于一九六八年初次着手全面研讨不敷应用的情况，并授权秘书长拟订一项大幅改

建方案。大会批准了第二年提出的方案；但是未能完成执行方案所需的财政安排，因此这个计划没有落实。

20．到了一九七五年，不敷应用的情况更为严重。 根据秘书长的要求，在一九七六－一九七七年方案予算内编列一项经费，供进行另一次建筑和工程调查。调查的结果于一九七六年提交大会(A/C.5/31/22 和 Corr.1)。 大会核定了一项会议室扩建方案（第一阶段），并指示秘书长重新审查他有关会议事务和代表专用设施的提议，但要特别小心估计所需面积，以求尽量节约。 一九七七年，秘书长提出报告说，他已经修改计划。 尽管那一年又是物价飞涨，但这些计划的费用仍比原订计划要低得多（参看一九七七年六月二十九日 A/C.5/32/4 号文件）。费用减少是因为各项目的范围缩小了，有些小项目虽然合乎需要，但目前不一定要执行，所以删掉。 大会核准了第二阶段内秘书长的各项建议，但是新的自助食堂、代表餐厅和新的主要会议室等计划除外。 后来，秘书长按照指示，于一九七八年提出了关于改建代表餐厅和建造新的秘书处自助食堂和厨房（第三阶段）的订正计划（A/C.5/33/24）。 大会于同年核准了该项工程。

21．秘书长要指出，大会核准第二阶段计划的原因之一，是第二层和第三层地下室的工作环境已成为工作人员和秘书长深切关注的一件事。 这两层地下室是三十年前建造的，当初予定的用途和后来应付发展需要的用途大大不同。 仅仅文件数量的增加就完全改变了复制和印刷设备的规模，能量和复杂性，造成大部分工作场地的拥塞不堪、过分嘈杂，而且难于保持清洁。 尽管历年来已有所改善，但大部分场地仍然没有充足的照明和通风设备。 某些场地根本没有空气调节，而且位置在中间，因此无法引进室外空气。 秘书长认为，急需的矫正办法是进行北草坪的建筑工程并改建这两层地下室的场地。

22．鉴于这些问题已经过长时间的考虑，秘书长认为各项计划都已经过彻底研究，并且一般都认为必须进行这项工程。 秘书长认为，这些项目延搁已久，如进一步拖延其中任何一部分工程，只会增加工程费用，最后还是要核准的。 基于这些理由，秘书长已授权着手进行北草坪大厦的工程。

第三阶段

23．第三阶段工程包括扩建代表餐厅和在南花园建造一座新的自助食堂。这项工作已经到了招标阶段。 一九七九年十二月就可得到投标结果，到时便可确定所需费用。 秘书长目前没有资料显示原概算7，612，000 美元是站不住的。

24．秘书长已答应向大会第三十四届会议报告关于利用秘书处大厦三十九楼部分地方的研究结果（A/33/7/Add.13和A/C.5/33/24 ，第25段），作为第三阶段的一部分工作。 此处也许应当指出，第三阶段工程的主要目的是在南花园部分地方建造一座新房舍，来容纳一个自助食堂和厨房，并改善会议大厦四楼的代表餐厅，而次要的目的是用新建筑物的第一层地下室作为教室。 因此，已授权研究可否将三十九楼现有教室改装作其他用途。 在大会审议这项提案时，秘书长答应已在拨给餐厅工程的经费内完成了该项研究，并撤回了请大会拨给50，000美元研究费用的要求。 在收到自助食堂和厨房建筑项目的投标并确定经费有着落以前，暂不进行这项研究。

结　论

25. 正如上面第18段所指出的，秘书处认为由于目前的费用估计数远超过从前核准的数额，大会现在不妨审查它以前的决定。 下面表3显示，已核准了23,481,300美元的估计数供第二阶段和第三阶段的项目之用。 这个数额中9,068,700美元是一九七八－一九七九年予算中核定的，14,412,600美元已列在秘书长的一九八〇－一九八一两年期方案概算内。 北草坪建筑物已开始建筑，将需18,415,000美元才能竣工；这笔钱包括将印刷和复制设备从会议大楼第二层和第三层地下室的现在地点搬至新建筑物的费用（300,000美元）。 秘书长也认为，有必要完成会议大楼第二层和第三层地下室的项目。 完成这个项目估计费用为6,265,000美元，这将使所需费用总额提高到24,680,000美元。 也必须另外提供520,000美元给已经核准并承付的新食堂和改善代表餐厅的设计费用。因此，现阶段认为是必不可少的全部费用就达到25,200,000美元，比已经列在一九七八－一九七九年的核定予算和一九八〇－一九八一年的方案概算中的数额多出1,718,700美元。

26. 正如大会对其余项目的考虑所显示的，这些项目每一个都是必要的、合理的。 但是，很显然，其中有些比其他的更为迫切。 因此，下面列出余下的项目及其估计费用，是按秘书长所建议的优先次序排列的，以备大会决定删除或推迟方案的任何其余部分。 大会在重新审议这些项目时，不妨注意到如果作出删除或推迟的决定，将会造成一些损失，其中包括：损失全部或部分用于详细建筑规划工作的大笔款项；由于需要重新支付包商的间接费用和开工费，可能造成今后费用的提高；由于目前工作和膳食地方的条件；造成工作人员和代表们生产时间的继续损失；由于任何推迟期间的物价飞涨，几乎必然造成费用的提高。

(a) 扩展会议大楼的北端，包括提供临时办公室。 这包括沿着代表休息

室的东墙建造一个小阳台，估计费用为300，000美元（全部项目费用——7，827，000美元）。

(b) 扩充第五和第六会议室的座位。 这个项目包括在第五和第六会议室之间造一个可以移动的隔墙，使得两个房间可以连成一个可坐100人的大房间，费用为20，000美元。 这个计划也要在几个小会议室和第四会议室外边的第一层地下室的大厅中建造一个咖啡小吃酒吧，费用为36，000美元（全部的项目费用—— 840，000美元）。

(c) 建造一个新食堂和厨房并扩充代表餐厅（全部的项目费用——7，612，000美元）。

27. 下面表3是按每个项目的费用组成部分编制的细目。 这个表说明了：第二阶段每个项目在同第二阶段的其他部分同时进行时，其费用要比单独进行为低。如果大会同意决定开始进行所有这些修建项目，则须在一九八〇－一九八一年方案概算第32款下增列经费15，599，700美元。 这个数额是一九七八－一九七九年已拨出的或已列入一九八〇－一九八一年概算的数额（15，869，300美元）同第二阶段全部费用（31，469，000美元）之间的差额。 予期在下一个两年期结束之前将承付这笔款项，建筑工程将于一九八一年末期完成。 但是建筑项目通常会出现秘书处无法控制的大笔费用和予期不到的耽搁现象，因此秘书长提议将核定的经费另立一个帐户，未用掉的余款转到以后的两年期中，直到项目完成和决算审定为止。

28. 下面所列的建筑费用，是订立合同所将根据的数目，但第三阶段除外，目前第三阶段正在招标。 现在已经承付了一大部分的建筑和工程费用。 建筑费用的其余部分是根据对建筑监督费用的一项估计。 此外，鉴于第一阶段所得到的经验，在第二阶段提供的意外费用是按建筑费用的百分之十而非百分之五计算。

表 3

第二阶段和第三阶段的费用

（以千美元计算）

项目	第二阶段 北草坪	会议大楼地下室	会议大楼北端	第五和第六会议室	作为个别项目的费用小计	差额	全部第二阶段总计	第三阶段 食堂和代表餐厅	全部方案总计
基本建筑	14,500	5,150	6,390	700	26,740	(1,140)	25,600	6,726	32,326
建筑和工程费用	2,000	515	639	70	3,224	(624)	2,600	506	3,106
迁移印刷和复制设备	300	-	-	-	300	-	300	-	300
设备和工作人员的临时安置	-	-	159	-	159	-	159	-	159
行政费（临时助理人员）	165	85	-	-	250	-	250	-	250
意外费用	1,450	515	639	70	2,674	(114)	2,560	380	2,940
总计	18,415	6,265	7,827	840	33,347	(1,878)	31,469	7,612	39,081
筹资									
一九七八—一九七九年予算中核定							8,647.7	421	9,068.7 a/
列入一九八〇—一九八一年方案概算							7,221.6	7,191	14,412.6
不足							15,869.3	7,612	23,481.3
一九七八至一九八一年总计							15,599.7	-	15,599.7

a 第一阶段增加的500,000美元已列入一九八〇—一九八一年的初步概算。